

# Sommaire / Inhalt

Introduction	1
Einleitung	7
Anne Piéjus Le <i>cantasi come</i> à l'épreuve de la modernité	15
Stephanie Klauk Zur ‚Timbre-Praxis‘ in Spanien am Beispiel des <i>Cancionero para cantar la noche de Navidad y las fiestas de Pascua</i> (Alcalá 1603) von Francisco de Ocaña	31
Rudolf Rasch Melodies for the Songs in Jan Harmens Krul's Stage-Play <i>Diana</i> (1623–1644)	47
Marlène Belly Trace écrite d'une mémoire collective : l'usage du timbre dans la chanson de tradition orale	85
Berta Joncus and Vanessa L. Rogers Ballad Opera and British <i>double entendre</i> : Henry Fielding's <i>The Mock Doctor</i>	101
Herbert Schneider L'utilisation du timbre chez Charles Collé – Étude comparée	141
Andreas Münzmay Die ‚Übersetzung‘ von Musik als Transferproblem: Timbre und timbre-Verfahren im deutschen Theater des frühen 19. Jahrhunderts	201
Pauline Beaucé Un opéra « à crever de rire » ou la parodie dramatique selon J.-B. Gresset. <i>Jean des Dardanelles</i> , parodie de <i>Dardanus</i> (La Bruère et Rameau, 1739)	231
Nathalie Rizzoni Carolet, parodiste émérite, auteur de <i>Pierrot Cadmus</i> (1737)	249
Anastasia Sakhnovskaia-Pankeeva Le Pantin railleur : Polichinelle dans les parodies d'opéra représentées par les marionnettes de Nicolas I Bienfait	267

Dominique Quéro Une parodie inédite des <i>Indes galantes</i> (1735) par Bertin du Rocheret	283
Marie-Emmanuelle Plagnol-Diéval Parodies d'opéra chez Laujon et Collé	293
Judith le Blanc Aux confins de la parodie : Des <i>Songes</i> et des <i>Ombres</i> , 'critiques' d' <i>Atys</i> et d'autres	305
Judith le Blanc et Clémence Monnier Le devenir des airs-vaudevilles de l'opéra lullyste sur la scène des théâtres parisiens jusqu'en 1745 : transmission et transformations musicales	317
Benjamin Pintiaux Les parodies d'opéras dans les <i>Pseaumes de David</i> de l'abbé Pellegrin (1705)	337
Index/Register	351